



Orselina, 23 marzo 2020

COVID-19 SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

La raccolta dei rifiuti è assicurata e preghiamo tutti di attuare le raccomandazioni emanate dal Consiglio federale:

- Le economie domestiche devono raccogliere rifiuti come le mascherine, i fazzoletti, gli articoli d'igiene, i fazzoletti di carta e metterli in un sacchetto di plastica subito dopo il loro uso;
- I sacchi di plastica devono essere chiusi con un nodo ma senza essere pressati e posti in un raccoglitore dei rifiuti munito di coperchio. Detti raccoglitori contengono l'usuale sacco (colore verde) dei rifiuti;
- I sacchi dei rifiuti pieni devono essere chiusi con un nodo e smaltiti negli appositi contenitori comunali o privati. Essi saranno raccolti dal servizio di nettezza urbana secondo l'annuale calendario;
- Le economie domestiche con persone ammalate o in quarantena devono rinunciare alla raccolta separata dei rifiuti come la facevano precedentemente.
Le bottiglie in PET, le confezioni in alluminio, la carta riciclabile ecc. devono essere smaltite nel normale sacco insieme agli altri rifiuti domestici al fine di escludere pericoli di contagio. A tali economie domestiche si chiede inoltre di evitare il conferimento degli scarti vegetali nell'apposita raccolta o nel compostaggio privato, ma di smaltirli insieme agli altri rifiuti domestici.
- Recarsi presso i punti di raccolta separata solo se assolutamente necessario. I rifiuti non degradabili e puliti destinati alla raccolta separata devono essere conservati il più possibile a casa.
- L'incenerimento dei rifiuti in giardino e nel caminetto di casa rimane vietato, anche nella situazione attuale.

COVID-19 Kehrichtentsorgung

Die Kehrichtentsorgung ist weiterhin gewährleistet und Alle sind gebeten sich an die Empfehlungen des Bundesamtes zu halten:

- Im privaten Haushalt sollen Abfälle wie Masken, Taschentücher, Hygieneartikel und Papierhandtücher unmittelbar nach Gebrauch in Plastiksäcken gesammelt werden.
- Diese Plastiksäcke werden ohne zusammenpressen verknotet und in Abfalleimern mit Deckel gesammelt. Die Abfalleimer sind mit dem Abfallsack der Gemeinde ausgestattet (grüner Sack).
- Die zugebundenen Abfallsäcke der Gemeinde werden wie üblich als Hauskehricht in den kommunalen oder privaten Entsorgungsstellen entsorgt. Die Abfallsäcke werden weiterhin gemäss Jahresplan eingesammelt.
- In Haushalten, in denen erkrankte oder unter Quarantäne stehende Personen leben, soll zudem auf die Abfalltrennung verzichtet werden, d.h. auch die ansonsten separat gesammelten Abfälle wie PET-Getränkeflaschen, Aludosen, Altpapier etc. sollen mit dem normalen Kehricht entsorgt werden. (ausschliessen von Infektionsgefahr). Ebenfalls sollen keine Abfälle in die Grüngutsammlung oder in den Kompost gegeben werden, sondern sind auch mit dem Kehricht zu entsorgen.
- Sammelstellen nur aufsuchen, wenn es unbedingt notwendig ist. Nicht verderbliche und saubere Abfälle für die Separatsammlung sollen möglichst zuhause gelagert werden.
- Die Abfallverbrennung im Garten oder in Cheminées ist auch in der aktuellen Situation verboten.